



## Instrucciones del Programa de Asistencia para Hipotecas, Alquiler y Servicios Públicos (MRUAP) de Town of Colmar Manor.

**Fecha límite: 31 de enero de 2023.**

**Solo los hogares pueden solicitar asistencia bajo el Programa de Asistencia Hipotecaria, de Alquiler y de Servicios Públicos (MRUAP) de la Ciudad de Colmar Manor.**

### Elegibilidad del hogar

Para ser elegible para el MRUAP del Pueblo, un hogar debe cumplir con los siguientes requisitos:

- El hogar debe residir dentro de los límites del Pueblo de Colmar Manor.
- La dirección de la hipoteca, el alquiler o los servicios públicos debe ser una dirección dentro de los límites del Pueblo de Colmar Manor.
- La unidad de alquiler debe tener una licencia de alquiler válida emitida por la ciudad de Colmar Manor.
- Los ingresos o activos del hogar deben haber sido afectados directa o indirectamente por la pandemia de COVID-19, incluido el desempleo, la reducción de ingresos, la enfermedad y la imposibilidad de trabajar, incurrido en un aumento significativo en los gastos del hogar o experimentado otras dificultades financieras relacionadas con COVID-19 .
- Tener un ingreso familiar bruto anual por **debajo** de las siguientes cantidades según el tamaño del hogar:

1 Persona	2 Persona	3 Persona	4 Persona	5 Persona	6 Persona	7 Persona	8 Persona
\$58,695	\$67,080	\$75,465	\$83,850	\$93,120	\$106,740	\$120,360	\$133,980

Niveles de ingresos moderados por tamaño de hogar para el condado de Prince George según lo proporcionado por el Tesoro de EE. UU., Herramienta para determinar hogares bajos y moderados (LMI).

### Usos elegibles de los fondos MRUAP

Los fondos de Town of Colmar Manor MRUAP solo se utilizarán para ayudar con las obligaciones pendientes de hipoteca, alquiler y/o servicios públicos adeudadas por el hogar e **incurridas antes del 1 de noviembre de 2022**. Los servicios públicos elegibles son agua, alcantarillado, gas y electricidad.

### Cantidad de asistencia disponible

El Pueblo de Colmar Manor ha asignado \$60,000 en fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act, ARPA) a MRUAP. Mientras haya fondos disponibles,

el Pueblo proporcionará hasta \$1,000 por hogar elegible para ayudar con las obligaciones pendientes de hipoteca, alquiler y/o servicios públicos.

Un hogar no puede presentar múltiples solicitudes.

### **Documentos requeridos**

El solicitante debe completar la solicitud (incluido el Formulario de autocertificación del hogar MRUAP) y proporcionar los siguientes documentos de respaldo a la solicitud para garantizar un procesamiento oportuno y que se considere completo:

- **Prueba de hipoteca pendiente, alquiler y/o obligación de servicios públicos**
  - Una copia del último aviso de mora de su compañía hipotecaria, arrendador y/o compañía de servicios públicos; o
  - Otra documentación que acredite la obligación pendiente de pago de hipoteca, alquiler y/o servicios públicos.

El Pueblo ha proporcionado **una Lista de verificación de MRUAP** para ayudar a cada solicitante a garantizar que todos los formularios y documentos se completen antes de enviarlos al Pueblo.

### **Cómo Aplicar**

Las solicitudes, incluidos los documentos y certificaciones requeridos, deberán presentarse **antes del 31 de enero de 2023** a:

Attention: Mortgage, Rental, and Utility Assistance Program (MRUAP)  
Town Administrator's Office  
Town of Colmar Manor  
3701 Lawrence Street  
Colmar Manor, Maryland 20722

Las solicitudes y los documentos requeridos también pueden enviarse electrónicamente a Ylynee Brown en [ybrown@colmarmanor.org](mailto:ybrown@colmarmanor.org).

Las solicitudes se revisarán por orden de llegada mientras haya fondos disponibles. La presentación de una solicitud no garantiza la financiación bajo el MRUAP del Pueblo.

### **Pagos MRUAP**

***Los pagos solo se realizarán directamente a las compañías hipotecarias, los propietarios y/o las empresas de servicios públicos.*** No se realizarán pagos a personas ni a hogares.



## Solicitud del Programa de Asistencia para Hipotecas, Alquiler y Servicios Públicos (MRUAP) de Town of Colmar Manor

### Fecha límite: 31 de enero de 2023

#### SECCIÓN 1: Información del hogar

Nombre del jefe de familia:	
Dirección:	
Departamento #:	
Ciudad, Estado, Código Postal:	
Teléfono #:	Teléfono alternativo #:
Correo electrónico:	
Número de personas en el hogar:	

#### SECCIÓN 2: Impacto de COVID-19 en los ingresos o activos de los hogares

<p>Los ingresos o activos de su hogar se han visto afectados directa o indirectamente por COVID-19? Si es así, marque todo lo que corresponda.</p>	<p> <input type="checkbox"/> Actualmente desempleado o desempleo experimentado  <input type="checkbox"/> Reducción de ingresos  <input type="checkbox"/> Enfermo e incapaz de trabajar  <input type="checkbox"/> Incurrió en un aumento significativo en los gastos del hogar  <input type="checkbox"/> Experimentó otras dificultades financieras  <input type="checkbox"/> Sin impacto         </p> <p style="color: red; font-weight: bold;">Si selecciona "sin impacto", DETÉNGASE ya que no es elegible para el programa.</p>
--	--

#### SECCIÓN 3: Ingresos del hogar

El "ingreso bruto del hogar" incluye sueldos, salarios, propinas, comisiones, ingresos comerciales, intereses, dividendos, beneficios del seguro social, anualidades, seguros, beneficios de jubilación y pensión, beneficios por discapacidad o muerte, compensación por desempleo y discapacidad, y compensación laboral. **El ingreso bruto es antes de que se resten los impuestos y otras deducciones de su salario.**

**Proporcione los nombres y los ingresos brutos mensuales de todos los miembros del hogar. Si no tiene ingresos, escriba "\$0".**

Nombre Completo	Ingreso bruto (mensual)
<b>Ingreso bruto total (mensual): todos</b>	<b>\$</b>

**SECCIÓN 4: Información sobre residencia y obligaciones hipotecarias, de alquiler y de servicios públicos**

Tipo de vivienda: <input type="checkbox"/> Casa <input type="checkbox"/> Departamento <input type="checkbox"/> Otro	
Tipo vencido: <input type="checkbox"/> Hipoteca <input type="checkbox"/> Alquiler <input type="checkbox"/> Utilidad (Marque todo lo que corresponda)	
Importe total vencido <b>incurrido antes del 1 de noviembre de 2022:</b>	<input type="checkbox"/> Hipoteca \$ _____ <input type="checkbox"/> Alquiler \$ _____ <input type="checkbox"/> Utilidad \$ _____
Ha recibido asistencia para pagar su hipoteca, alquiler o servicios públicos desde marzo de 2020 de otros programas gubernamentales o caritativos?	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
En caso afirmativo, indique la(s) fecha(s), la(s) cantidad(es), el(los) pagador(es) y el propósito (hipoteca, alquiler, servicios públicos).	
<b>Ha recibido una hipoteca vencida o un aviso de alquiler de su compañía hipotecaria o arrendador?</b> <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No  En caso afirmativo, adjunte una copia del último aviso de su compañía hipotecaria o arrendador.  Si la respuesta es no, proporcione otra documentación que verifique la obligación hipotecaria o de alquiler vencida y pendiente.	
<b>Ha recibido un aviso de servicios públicos vencidos de su compañía de servicios públicos?</b> <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No  En caso afirmativo, adjunte una copia de la última factura de servicios públicos que indique su obligación pendiente. Si la respuesta es no, proporcione otra documentación que verifique la obligación de servicios públicos vencida y pendiente.	

**SECCIÓN 5: Información de la compañía hipotecaria/propietario: solo para asistencia hipotecaria o de alquiler**

<b><i>Nota: El Pueblo utilizará esta información para realizar pagos y, cuando sea necesario, comunicarse con su compañía hipotecaria o arrendador.</i></b>	
Nombre de la compañía hipotecaria/propietario:	
Persona de contacto:	
Dirección de envío:	
Ciudad, Estado, Código Postal:	
Teléfono #:	Teléfono alternativo #:
Correo electrónico:	
Número de identificación fiscal, identificador único de entidad (UEI) o número de seguro social:	

## Town of Colmar Manor MRUAP Formulario de autocertificación del hogar

La información proporcionada en la solicitud y este formulario de autocertificación se recopilan para determinar si mi hogar es elegible para recibir asistencia proporcionada a través del Programa de asistencia para hipotecas, alquileres y servicios públicos (MRUAP, por sus siglas en inglés) financiado con fondos federales. **Cabeza de familia, escriba sus iniciales junto a cada una de las siguientes declaraciones:**

\_\_\_\_\_

### PRECISIÓN

Certifico que toda la información proporcionada en esta solicitud es correcta y completa según mi leal saber y entender, incluida la información sobre el hogar, el impacto de COVID-19, el ingreso bruto del hogar, la residencia, la obligación de hipoteca/alquiler/servicios públicos y la información del arrendador. si es aplicable.

*Entiendo que proporcionar declaraciones falsas constituye un acto de fraude y es motivo de terminación de la asistencia y es punible según las leyes federales y estatales.*

\_\_\_\_\_

### DUPLICACIÓN DE BENEFICIOS

Certifico que mi hogar no ha recibido asistencia de otro programa por los mismos costos que serán pagados por el Municipio de Colmar Manor MRUAP.

\_\_\_\_\_

### EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

Entiendo que la información proporcionada en mi solicitud puede compartirse con el condado de Prince George, el estado de Maryland y el Tesoro de los EE. UU.

Doy mi consentimiento para que el programa comparta mi información y obtenga información con/de mi compañía hipotecaria, arrendador y/o compañía de servicios públicos para confirmar los montos adeudados y procesar el pago de la asistencia.

### Certificación del Hogar

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Nota: Se aceptan firmas digitales o mecanografiadas.

**Solicitud del Programa de Asistencia para Hipotecas, Alquiler y  
Servicios Públicos (MRUAP) de Town of Colmar Manor  
Lista de Verificación**

Nombre de solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

- Solicitud – Todas las secciones completadas**
  
- Prueba de hipoteca, alquiler u obligación de servicios públicos pendiente(s)**
  - Una copia del último aviso de mora de su compañía hipotecaria, arrendador y/o compañía de servicios públicos; o
  - Otra documentación que acredite la obligación pendiente de pago de hipoteca, alquiler y/o servicios públicos.
  
- Formulario de autocertificación del hogar MRUAP: completado, firmado y fechado**